



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
12 August 2004  
Russian  
Original: English

---

Пятьдесят девятая сессия

### **Просьба о включении дополнительного пункта в повестку дня пятьдесят девятой сессии**

### **Предоставление Организации Договора о коллективной безопасности статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее**

### **Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Казахстана при Организации Объединенных Наций от 10 августа 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь препроводить Вам письмо временных поверенных в делах постоянных представительств Республики Беларусь, Республики Казахстан и Кыргызской Республики и постоянных представителей Республики Армения, Российской Федерации и Республики Таджикистан при Организации Объединенных Наций с просьбой о включении в повестку дня пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи дополнительного пункта, озаглавленного «Предоставление Организации Договора о коллективной безопасности статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее» (см. приложение).

*(Подпись)* Мурат Смагулов  
Временный Поверенный в делах

**Приложение к письму Временного Поверенного в делах  
Постоянного представительства Казахстана при Организации  
Объединенных Наций от 10 августа 2004 года на имя  
Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на русском языке]

В соответствии с правилом 14 правил процедуры Генеральной Ассамблеи имеем честь просить о включении в повестку дня пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи дополнительного пункта, озаглавленного «Предоставление Организации Договора о коллективной безопасности статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее».

Организация Договора о коллективной безопасности является международной организацией, в состав которой входят шесть государств: Республика Армения, Республика Беларусь, Республика Казахстан, Кыргызская Республика, Российская Федерация и Республика Таджикистан.

В настоящее время высшим административным должностным лицом Организации Договора о коллективной безопасности является гражданин Российской Федерации Бордюжа Николай Николаевич.

В соответствии с правилом 20 правил процедуры Генеральной Ассамблеи к настоящему письму прилагаются пояснительная записка (см. добавление 1) и соответствующий проект резолюции (см. добавление 2).

Были бы признательны за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

От Республики Армения  
(Подпись) Армен **Мартиросян**  
Постоянный представитель

От Республики Беларусь  
(Подпись) Олег **Иванов**  
Временный Поверенный в делах

От Республики Казахстан  
(Подпись) Мурат **Смагулов**  
Временный Поверенный в делах

От Кыргызской Республики  
(Подпись) Кайнарбек **Токтомушев**  
Временный Поверенный в делах

От Российской Федерации  
(Подпись) Андрей **Денисов**  
Постоянный представитель

От Республики Таджикистан  
(Подпись) Рашид **Алимов**  
Постоянный представитель

## Добавление 1

### Пояснительная записка

1. На нынешнем этапе развития международных отношений усиливается взаимозависимость их субъектов, возрастает политический вес региональных, субрегиональных объединений государств. Особенно рельефно этот процесс проявляется в таких ключевых сферах, как сотрудничество в области военно-политической безопасности, адекватного коллективного противодействия новым вызовам и угрозам, к числу которых относятся прежде всего международный терроризм и экстремизм, незаконный оборот наркотиков и оружия, организованная транснациональная преступность. На всех этих направлениях происходит тесное переплетение усилий, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций и межгосударственными объединениями, в том числе Организацией Договора о коллективной безопасности (далее — ОДКБ).

В структуре ОДКБ, установившей контакты с Контртеррористическим комитетом Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, антитеррористическим центром Содружества Независимых Государств, а также соответствующими структурами Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, функционируют сформированные в 2001 году Коллективные силы быстрого развертывания, формируется постоянно действующий механизм в миротворческой сфере с возможностью его участия в миротворческих операциях, в том числе под эгидой Организации Объединенных Наций.

2. В число государств — членов ОДКБ входят: Республика Армения, Республика Беларусь, Республика Казахстан, Кыргызская Республика, Российская Федерация, Республика Таджикистан.

3. Целями ОДКБ, ставшей региональной международной организацией с вступлением в силу Устава 18 сентября 2003 года и зарегистрированной в Секретариате Организации Объединенных Наций 16 декабря того же года, являются укрепление мира, международной и региональной безопасности и стабильности, защита на коллективной основе независимости, территориальной целостности и суверенитета государств-членов, приоритет в достижении которых государства-члены отдают политическим средствам в полном соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, общепризнанными нормами международного права. ОДКБ располагает всеми необходимыми механизмами для активного участия в усилиях мирового сообщества по упрочению мира и международной безопасности.

4. Результаты деятельности ОДКБ позволяют говорить о реальном потенциале ее взаимодействия с универсальной международной организацией на основе принципов партнерства, соучастия и дополняемости усилий.

5. Полагаем, что для достижения наиболее эффективного оптимального уровня сотрудничества и взаимодействия ОДКБ и Организации Объединенных Наций следовало бы строить их взаимоотношения в будущем на регулярной и упорядоченной основе. Этой цели послужило бы предоставление ОДКБ статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее. Такой акт позволит реально укрепить взаимодействие ОДКБ и Организации Объединенных Наций, расширить их взаимные способности содействовать обеспечению мира, безопасности и сотрудничества в региональном и глобальном масштабах.

## Добавление 2

### Проект резолюции

### **Предоставление Организации Договора о коллективной безопасности статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее**

*Генеральная Ассамблея,*

*отмечая* стремление Организации Договора о коллективной безопасности активизировать свое сотрудничество с Организацией Объединенных Наций,

1. *постановляет* пригласить Организацию Договора о коллективной безопасности участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя;

2. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры в целях осуществления данной резолюции.

---